WARRANTY REGISTRATION:
Resister your product online for a chance to win a FREE Tripp Lite Product! www.tripplite.com/warranty

isobar® Direct Plug-In Surge Suppressors

Owner's Manual

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 • Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION! DO NOT connect to an ungrounded outlet. DO NOT use with 2-wire extension cords or adapters. This surge suppressor is designed for indoor use only. Install the surge suppressor away from heat-emitting appliances such as radiators or heat registers. Do not install where excessive moisture is present. Do not plug extension cords into it. Never install electrical, telephone, network or coaxial wiring during a lightning storm. Do not drill into any part of the housing or open the housing for any reason. There are no user-serviceable parts inside.

Select models feature an internal protection that will disconnect the surge-protective component at the end of its useful life but will maintain power to the load—now unprotected.

Installation

Plug Surge Suppressor into a 3-Wire, Grounded, 60 Hz 120V Electrical Outlet: All models should be plugged into standard NEMA 15-amp wall outlets.

(Optional) Secure Surge Suppressor to Outlet Using Outlet Cover's Mounting Screw: Securing the surge suppressor to the outlet* will prevent accidental disconnection. The steel spring mounting tab should be adjusted until it is flush with the surge suppressor's rear, then screwed into place.

** Note: Do not use mounting tab and screw in Canada. Canadian regulations prohibit permanent mounting of these surge suppressors. Use of the mounting tab in Canada will void your insurance and warranty.*

Plug Your Equipment into the Surge Suppressor's Outlets: You may safely connect a total load of no more than 15 amps to your surge suppressor. Your electrical equipment is now protected from power surges on the AC line. DO NOT OVERLOAD the surge suppressor's outlets. DO NOT plug extension cords into the surge suppressor.

(ULTRAFAX Only) Connect Your Equipment to the Surge Suppressor's Phone Jacks: (1) Connect a phone cord directly from the telephone jack to the IN jack of your surge suppressor. The surge suppressor must be the first item in line from the telephone jack for it to protect against surges on the fax/data line, and can only protect against fax/data line surges if it is properly connected to a grounded AC outlet. (2) Connect a phone cord from the device to be protected to the "OUT" jack of your surge suppressor.

Check the Surge Suppressor's Diagnostic LEDs:

Protection Present: This green LED illuminates when all surge suppression components of your unit are intact and providing full protection against spikes and surges. If this LED does not illuminate, some surge suppression components are not functioning and the unit should be replaced. Call Tripp Lite Customer Support: (773) 869-1234.

Line OK: This green LED illuminates when 120V AC power is present with no wiring faults detected. It indicates that incoming power is safe for connected equipment.

Fault: This red LED will illuminate if the surge suppressor detects a wiring fault, such as reversed phases, missing ground or loose receptacles. If this LED illuminates, contact a qualified electrician to check and repair your wiring.*

** Note: The Surge Suppressor is not capable of detecting every possible electrical wiring fault.*

FCC Part 68 Notice (United States Only)

If your Modem/Fax Protection causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. If advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If it does, you will be given advance notice to give you an opportunity to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this equipment's Modem/Fax Protection, please contact Technical Support, Tripp Lite; 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609; Phone: (773) 869-1234, for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure the equipment is not malfunctioning. There are no repairs that can be made by the customer to the Modem/Fax Protection. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation commission for information.)

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Lifetime Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for its lifetime. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th St., Chicago, IL 60609. Seller will pay return shipping charges.

The warranties of all TRIPP LITE surge suppressors are null and void if they have been connected to the output of any UPS system. The warranties of all TRIPP LITE UPS Systems are null and void if a surge suppressor has been connected to its output receptacles.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.)

TRIPP LITE; 1111 35th St.; Chicago, IL 60609

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

The policy of Tripp Lite is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

Warranty Registration

Visit www.tripplite.com/warranty today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Ultimate Lifetime Insurance Policy

(This is a limited warranty valid in the U.S. and Canada only.)

Tripp Lite warrants, for the lifetime of the product, (at Tripp Lite's option) to repair or replace (on a pro rata basis) directly connected equipment that is damaged due to power transients while properly connected to Tripp Lite products offering the Ultimate Lifetime Insurance Policy. Power transients include spikes and surges on the AC power, data or telephone lines that the Tripp Lite products have been designed to protect against (as recognized by industry standards). The following four paragraphs are conditions that must be complied with before the warranty becomes valid; failure to comply with these requirements will void the warranty.

AC Power Line Transients: To claim damages, the Tripp Lite product must be plugged into a properly wired and grounded outlet. No extension cords or other electrical connections may be used. The installation must comply with all applicable electrical and safety codes set forth by the National Electrical Code (NEC). Except as provided above, this warranty does not cover any damage to properly connected electronic equipment resulting from a cause other than an "AC power transient". If user meets all of the above requirements, Tripp Lite will repair or replace (at Tripp Lite's option) equipment up to the specified value (See Ultimate Lifetime Insurance Policy Limits). No coverage is allowed for damage entering from telephone or data lines, unless they are separately protected, as described below.

Telephone and Data Line Transients: Tripp Lite will repair or replace directly connected equipment that is damaged by transients on telephone and/or data lines only when all such paths are protected by a Tripp Lite protection product(s) and the AC power (utility) line is simultaneously protected by a Tripp Lite power protection device (UPS, surge suppressor or line conditioner) with Ultimate Lifetime Insurance coverage. Additional telephone and/or data line connected devices downstream must have their own telephone and/or dataline protectors.

Reimbursement dollar limits will be equal to that of the Tripp Lite power protection protector. Coverage is excluded where a suitable environment for the protection device is not provided, including, but not limited to, lack of a proper safety ground. Telephone service equipment must also include a properly installed and operating "primary protection" device at the telephone service entrance (such devices are normally added during telephone line installation).

All above warranties are null and void if the Tripp Lite product has been improperly installed, tampered with or altered in any way, or if the connected equipment was not used under normal operating conditions or in accordance with any labels or instructions. All claims under this warranty must be submitted in writing to Tripp Lite within 30 days of the occurrence or the claim will not be considered. This warranty does not include damage resulting from accident or misuse, and applies to the domestic (USA & Canada) use of these products only. Tripp Lite reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to malfunction of the Tripp Lite product by requesting the equipment in question be sent to Tripp Lite for examination. This policy is above and beyond, only to the extent needed, of that provided by any coverage of connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty and/or any extended warranties.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, TRIPP LITE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to purchaser. EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL TRIPP LITE BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, Tripp Lite is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties or otherwise. Coverage also does not apply to connected medical and industrial equipment.

To receive service under this warranty, you must be the original purchaser/user of the product in question. You must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite. Products must be returned to Tripp Lite with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase.

Copyright © 2007 Tripp Lite. All rights reserved. Isobar® is a registered trademark of Tripp Lite.

isobar®
Supresores de Sobretensiones de Enchufe Directo
Pret-a Brancher Suppresseurs de Surtension

Manual del propietario
Manuel du propriétaire

1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 • Soporte al cliente: (773) 869-1234 • Service à la clientèle: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. • CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. CONSERVER CES DIRECTIVES.

¡PRECAUCIÓN! NO lo conecte a una salida que no esté conectada a tierra. NO lo use con cordones de extensión de 2 conductores ni con adaptadores. Este supresor de sobretensiones está diseñado sólo para usarse bajo techo. Instale el supresor de sobretensiones lejos de dispositivos emisores de calor como radiadores o registros de calor. No lo instale donde haya excesiva humedad. No conecte cordones de extensión. Nunca instale ningún cableado eléctrico, telefónico, de red o coaxial durante una tormenta eléctrica. No taladre en ninguna parte de la cubierta ni la abra por ningún motivo. No hay partes que requieran mantenimiento por parte del usuario en su interior.

ATTENTION! NE PAS brancher sur une prise non mise à la terre. NE PAS utiliser de cordons prolongateurs ou d'adaptateurs à deux fils. Cet éliminateur de surtension est conçu pour être utilisé seulement à l'intérieur. Installer cet éliminateur de surtension loin d'appareils de chauffage comme des radiateurs ou des registres de chaleur. Ne pas installer en présence d'humidité excessive. Ne pas y brancher de cordons prolongateurs. Ne jamais faire l'installation de câblage électrique, téléphonique, réseau ou coaxial pendant un orage. Ne jamais percer une quelconque partie du boîtier ni ouvrir le boîtier. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur.

Los modelos exclusivos tienen una función de protección interna que desconectará el componente de protección de sobretensiones al final de su vida útil, pero que mantendrá la energía a la carga—ahora sin protección.

Les modèles sélectionnés présentent une protection interne qui va déconnecter le composant de protection contre les surtensions à la fin de sa durée de vie mais maintiendra l'alimentation à la charge—maintenant sans protection.

Instalación • Installation

Conecte el supresor de sobretensiones a una toma de corriente de 60 Hz, 120 voltios, 3 alambres y con conexión a tierra: Todos los modelos deben conectarse a tomas de corriente estándar tipo NEMA de 15 amperios.

(Opcional) Instale el supresor de sobretensiones utilizando el tornillo de montaje de tapa de toma de corriente: Sujetar el supresor de sobretensiones a la toma de corriente* evitará la desconexión accidental. El soporte de montaje con resorte de acero se debe ajustar hasta que quede a ras con la parte trasera del supresor de sobretensiones y después se debe atornillar firmemente.

** Nota: No utilice el tornillo y el soporte de montaje en Canadá. Las leyes canadienses prohíben el montaje permanente de estos supresores de sobretensiones. El uso del soporte de montaje en Canadá anulará el seguro y la garantía.*

Conecte sus equipos a los receptáculos del supresor de sobretensiones: Puede conectar con seguridad una carga total que no exceda 15 amperios a su supresor de sobretensiones. Sus equipos eléctricos están ahora protegidos contra sobretensiones procedentes de la línea de CA. NO SOBRECARGUE los receptáculos del supresor de sobretensiones. NO conecte cables de extensión al supresor de sobretensiones.

(Modelos ULTRAFAX solamente) Conecte sus equipos a los conectores telefónicos del supresor de sobretensiones: (1) Conecte un cable telefónico directamente desde el conector de la línea telefónica al conector de entrada "IN" del supresor de sobretensiones. El supresor de sobretensiones debe estar conectado directamente al conector de la línea telefónica para proteger sus equipos contra sobretensiones en la línea de fax/datos y sólo puede proteger sus equipos si está conectado correctamente a una toma de corriente de CA con conexión a tierra. (2) Conecte un cable telefónico desde el dispositivo que desea proteger al conector de salida "OUT" del supresor de sobretensiones.

Revise las luces de diagnóstico del supresor de sobretensiones:

Protection Present (Protección presente): Esta luz verde se iluminará cuando todos los componentes del supresor de sobretensiones de su unidad estén funcionando correctamente y proporcionando protección completa contra corrientes de retorno y sobretensiones. Si esta luz no se ilumina, algunos componentes de supresión de sobretensiones no están funcionando y se debe reemplazar la unidad. Llame a Servicios al cliente al teléfono (773) 869-1234.

Line OK (Energía aceptable): Esta luz verde se ilumina para indicar que la energía de CA de 120 voltios está presente y que no se han detectado fallas en la instalación eléctrica. Esto significa que la energía suministrada es adecuada para los equipos conectados.

Fault (Falla de energía): Esta luz roja se ilumina si el supresor de sobretensiones detecta una falla en la instalación eléctrica, como fases invertidas, ausencia de conexión a tierra o receptáculos flojos. Si esta luz se enciende, comuníquese con un técnico electricista calificado para revisar y reparar su instalación eléctrica.*

** Nota: El supresor de sobretensiones no está en capacidad de detectar todas las fallas posibles de su instalación eléctrica.*

Brancher le parasurtenseur dans une prise électrique à trois fils, mise à la terre, de 60 Hz et 120 v : I faut brancher tous les modèles dans une prise murale standard NEMA de 15 A.

(Optionnel) Fixer le parasurtenseur à la prise à l'aide de la vis de montage du couvercle de prise : Fixer le parasurtenseur à la prise* empêchera une déconnexion accidentelle. Il faut ajuster la languette à ressort en acier jusqu'à ce qu'elle affleure l'arrière du parasurtenseur, et la visser ensuite en place.

** Nota : Ne pas se servir de la languette et de la vis de montage au Canada.Les règlements canadiens interdisent le montage permanent de ces parasurtenseurs. Au Canada, l'utilisation de la languette de montage annulera votre assurance et votre garantie.*

Brancher votre équipement dans les prises du parasurtenseur : Vous pouvez connecter sans danger une charge totale de moins de 15 ampères à votre parasurtenseur. Votre équipement électrique est maintenant protégé des surtensions sur votre ligne CA. NE PAS SURCHARGER les prises du parasurtenseur. NE PAS brancher de cordons prolongateurs dans le parasurtenseur.

(ULTRAFAX seulement) Connecter votre équipement aux prises téléphoniques du parasurtenseur : (1) Connecter un cordon de téléphone de la prise de téléphone à la prise IN (entrée) de votre parasurtenseur. Le parasurtenseur doit être le premier appareil en ligne depuis votre prise de téléphone pour protéger contre les surtensions sur la ligne de télécopieur /données, ce qu'il ne peut faire que s'il est correctement branché sur une prise CA mise à la terre. (2) Connecter un cordon téléphonique de l'appareil à protéger à la prise " OUT (sortie) " de votre parasurtenseur.

Vérifier les voyants DEL de diagnostic de votre parasurtenseur :

Protection Present (Protection active) : Cette DEL verte s'allume quand tous les éléments de parasurtension de votre unité sont intacts et fournissent une protection complète contre les pointes et les surtensions. Si ce voyant DEL n'est pas allumé, certains éléments du parasurtenseur ne fonctionnent pas et il faut remplacer l'unité. Communiquez avec le service à la clientèle de Tripp Lite au (773) 869-1234.

Line OK (La ligne fonctionne) : Cette DEL verte s'allume lorsqu'elle est alimentée par un courant de 120 v CA et qu'aucune anomalie de câblage n'a été détectée. Cela indique que l'alimentation en courant est sans danger pour l'équipement connecté.

Fault (Défaut de ligne) : Cette DEL rouge s'allumera si le parasurtenseur détecte une anomalie de câblage, comme des phases inversées, une mise à la terre absente ou des prises mal serrées. Si cette DEL s'allume, communiquer avec une électricien qualifié pour vérifier et réparer votre câblage*.

** Nota : Le parasurtenseur n'est pas en mesure de détecter toutes les anomalies possibles du câblage électrique.*

Garantía Vitalicia Limitada • Garantie Limitée a Vie

El Vendedor garantiza que este producto, si se utiliza confirme a todas las instrucciones pertinentes, estará exento de defectos originales en el material y la fabricación durante toda su vida (en México: 25 años). Si el producto presenta algún defecto de material o fabricación dentro de ese plazo, el Vendedor lo reparará o sustituirá a su criterio exclusivo. El servicio bajo esta Garantía se ofrecerá sólo si usted entrega o envía el producto (habiendo pagado todos los gastos de flete o transporte) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th St., Chicago, IL 60609, EE.UU. El Vendedor correrá con los gastos de envío del producto al cliente. Las garantías de todos los supresores de sobretensiones de Tripp Lite serán anuladas si estos supresores han sido conectados a los receptáculos de salida de cualquier sistema UPS. Las garantías de todos los Sistemas UPS de Tripp Lite serán anuladas si se ha conectado algún supresor de sobretensiones a los receptáculos de salida del sistema UPS en cuestión. ESTA GARANTÍA NO APLICA EN CASO DE DESGASTE NORMAL O DAÑOS QUE SE ORIGINEN DE ACCIDENTES, MALTRATO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA APARTE DE LA QUE SE ENUNCIA EXPLÍCITAMENTE EN ESTE DOCUMENTO. SALVO HASTA DONDE LO PROHÍBA LA LEY VIGENTE, LA DURACIÓN DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁ LIMITADA AL PLAZO ENUNCIADO ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS PERJUICIOS FORTUITOS Y RESULTANTES. (Ya que algunas jurisdicciones no permiten imponer limitaciones a la duración de una garantía implícita o prohíben la exclusión o limitación de daños fortuitos o resultantes, puede que las limitaciones o exclusiones antedichas no rijan en todos los casos. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que dependen de la jurisdicción.)

TRIPP LITE; 1111 35th St.; Chicago, IL 60609, EE.UU.

ADVERTENCIA: Antes de usar este dispositivo el usuario es responsable de determinar si es idóneo, adecuado o inocuo para el uso previsto. Ya que cada aplicación está sujeta a enormes variaciones, el fabricante no ofrece ninguna representación o garantía respecto a la idoneidad o adaptabilidad de estos dispositivos para determinada aplicación. La política de Tripp Lite esel mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

LEA SU INSTRUCTIVO CONSULTE SUS CONDICIONES DE GARANTÍA POR PRODUCTO
PÓLIZA DE GARANTÍA

Este equipo marca Tripp Lite, modelo _____ está garantizado por TRIPP LITE, que tiene su domicilio en la calle de Sierra Candela No.111-107, Col Lomas de Chapultepec, CP 11000, México, DF, y puede hacer efectiva su garantía así como obtener partes, componentes, consumibles y accesorios en el Centro de Servicio Q PLUS ubicado en Av Coyoacan 931, Col. Del Valle, C.P. 03120 México. D.F., tel. 50 00 27 00 contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, imperfecciones de materiales, piezas, componentes y mano de obra al consumidor acorde a la siguiente tabla:

Producto	Modelo	Vigencia
Sistema de Energía Ininterrumpible (UPS)	Familia: BC, OMNI, SMART, SMARTONLINE MONOFASICOS	2 Años
Sistema de Energía Ininterrumpible (UPS)	Familia: SMARTONLINE 3PH	1 Año
Regulador y Acondicionador de Tensión	Familia: LS, LC	2 Años
Inversores	Familia: APS, PV	2 Años
Multiplexor y Conmutador	Familia: KVM	5 Años
Conmutador	Modelo: B020-016	6 Meses
Supresor de Picos de Tensión	Familia: PROTECT IT, ISOBAR	25 Años

CONDICIONES

1. Para hacer válida su garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza debidamente llenada y sellada por el establec imiento que lo vendió junto con el producto en el lugar donde fue adquirido.
2. TRIPP LITE, se compromete a reparar, y en caso de que a su juicio no sea posible la reparación, a cambiar el equipo, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin cargo alguno para el propietario durante el periodo de garantía, así como los gastos de transportación razonablemente erogados del producto que deriven de su cumplimiento, dentro de su red de servicio.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro Autorizado de Servicio, en donde también podrán adquirir refacciones y partes.
4. En caso de que la presente póliza de garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que expida un duplicado de la póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura correspondiente.

EXCLUSIONES

Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a la normales.
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
Este equipo fue vendido por: _____
con domicilio en _____
el día _____ de _____ de _____, fecha a partir de la que inicia la presente garantía.

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Le Vendeur garantit ce produit à vie, s'il est utilisé conformément aux instructions applicables, contre tout défaut de matière et de main-d'oeuvre. Si le produit présente un défaut de matière ou de main-d'oeuvre pendant cette période, le Vendeur s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa discrétion. La réparation dans le cadre de la présente garantie ne peut être obtenue qu'en livrant ou en expédiant le produit (tous les frais d'expédition ou de livraison payés d'avance) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th St., Chicago, IL 60609, USA. Le Vendeur s'engage à payer les frais d'expédition pour le renvoi du produit. Les garanties de tous les suppresseurs de surtensions subite de TRIPP LITE sont nulles si elles ont été reliées à la sortie de n'importe quel système d'UPS. Les garanties de tous les systèmes d'UPS de TRIPP LITE sont nulles si un suppresseur de surtensions subite a été relié à ses réceptacles de sortie. LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, D'UN MAUVAIS USAGE OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE QUE CELLE MENTIONNÉE EXPRESSÉMENT DANS LA PRÉSENTE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SUSMENTIONNÉE. LA PRÉSENTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES FORTUITS ET INDIRECTS. (Certaines juridictions n'autorisant pas de limitation de la durée de la garantie implicite et d'autres l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.)

TRIPP LITE, 1111 W. 35th St.; Chicago, IL 60609, USA

AVERTISSEMENT : avant tout usage, l'utilisateur doit déterminer si le dispositif est adapté à l'emploi prévu et si, le cas échéant, il ne présente aucun danger. Comme les applications peuvent différer considérablement les unes des autres, le fabricant ne fait aucune déclaration ni n'accorde aucune garantie quant à l'adéquation de ces appareils à une application donnée. La politique de Tripp Lite est en amélioration constante. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

Police d'Assurance de Durée de Vie Finale (C'est une garantie limitée valable aux É.-U. et au Canada uniquement.)

Tripp Lite garantit, pour la durée de vie du produit, (à la discrétion de Tripp Lite) de réparer ou de remplacer (sur une base prorata) l'équipement endommagé par des transitoires tandis qu'il était correctement branché à des produits Tripp Lite offrant la police d'assurance garantie à vie totale. Les transitoires d'alimentation comprennent les pointes et les surtensions du secteur, des lignes de transmissions de données ou de téléphone, dont ils doivent être protégés les produits Tripp Lite conçus à cet effet (tel qu'avéré par les normes de l'industrie). Pour que la garantie s'applique, il est nécessaire de se conformer aux quatre paragraphes suivants; le non respect de ces exigences annulera la garantie.

Transitoires sur le secteur : Pour faire un réclamation de dommages, le produit Tripp Lite doit être branché dans une prise correctement câblée avec mise à la terre. Aucun cordon prolongateur ni autre branchement électrique ne doit être utilisé. L'installation doit être conforme à tous les codes applicables d'électricité et de sécurité établis par le code électrique national (NEC). À l'exception des dispositions ci-dessus, cette garantie ne couvre aucun dommage à l'équipement électronique correctement branché résultant d'une cause autre qu'une "transitoire de secteur". Si l'utilisateur satisfait aux exigences ci-dessus, Tripp Lite réparera ou remplacera (à la discrétion de Tripp Lite) l'équipement jusqu'à sa valeur spécifiée (Voir les limites de la police d'assurance garantie à vie totale). Aucune couverture n'est admise pour les dommages entrant par les lignes de téléphone ou de transmission de données à moins qu'elles ne soient protégées séparément, tel que décrit ci-dessous.

Transitoires sur les lignes de téléphone et de transmission de données : Tripp Lite réparera ou remplacera un équipement directement branché, endommagé par des transitoires sur des lignes de téléphone et/ou de transmission de données, seulement si ces accès sont protégés par des produits de protection Tripp Lite et que la ligne du secteur est simultanément protégée par un appareil de protection de secteur de Tripp Lite (onduleur, parasurtenseur ou filtre de secteur) avec une couverture de police d'assurance garantie à vie totale. Les appareils branchés en aval sur une ligne supplémentaire de téléphone et/ou transmission de données doivent disposer de leurs propres protecteurs.

Le remboursement (en dollars) sera limité à la valeur du protecteur de secteur de Tripp Lite. La couverture est exclue là où un environnement adéquat pour l'appareil de protection n'est pas fourni, y compris, mais sans y être limité, l'absence d'une mise à la terre sécuritaire. L'équipement téléphonique doit également inclure un appareil de " protection primaire " correctement installé et en état de marche à l'entrée du service téléphonique (de tels appareils sont normalement ajoutés lors de l'installation d'une ligne téléphonique).

Toutes les garanties ci-dessus sont nulles et non avenues si le produit Tripp Lite a été mal installé, modifié ou transformé d'une quelconque manière ou si l'équipement branché n'a pas été utilisé dans des conditions normales d'opération ou conformément à l'étiquetage ou aux directives. Toutes réclamations dans le cadre de cette garantie doivent être soumises par écrit à Tripp Lite dans les trente (30) jours après l'événement ou la réclamation ne sera pas prise en compte. Cette garantie n'inclut pas les dommages résultant d'accident ou de mauvaise utilisation et s'applique seulement à l'usage nord-américain (États-Unis et Canada) de ces produits. Tripp Lite se réserve le droit de déterminer si les dommages à l'équipement branché sont dus à une défaillance du produit Tripp Lite en exigeant que l'équipement en question soit envoyé à Tripp Lite pour examen. Cette police s'ajoute, dans la mesure nécessaire, à toute couverture de l'équipement branché fournie par d'autres sources, y compris, mais sans y être limité, à toute garantie du fabricant et/ou à toutes garanties prolongées.

A L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE Certains états n'autorisent pas de restriction ni d'exclusion de la garantie implicite; conséquemment, les restrictions ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur. À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, TRIPP LITE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU FORTUITS DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI L'UTILISATEUR A ÉTÉ AVISÉ DU RISQUE DE TELS DOMMAGES. En particulier, Tripp Lite ne pourra être tenue responsable de frais quelconques, comme la perte de bénéfices ou de recettes, la perte d'équipement, la perte d'usage de l'équipement, la perte de logiciel, la perte de données, les frais de remplacement et les réclamations d'un tiers ou autre. La couverture ne s'applique pas non plus à l'équipement branché s'il est médical ou industriel.

Pour obtenir un service dans le cadre de cette garantie, vous devez être l'acheteur ou l'utilisateur initial du produit. Vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) auprès de Tripp Lite. Les produits doivent être retournés à Tripp Lite, frais de port prépayés, et doivent être accompagnés d'une brève description du problème et d'une preuve d'achat mentionnant la date et le lieu.

Copyright © 2007 Tripp Lite. Todos los derechos reservados. Isobar® es una marca comercial de Tripp Lite. • Copyright © 2007 Tripp Lite. Tous droits réservés. Isobar® est une marque de Tripp Lite.

200704052 93-2485

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
773.869.1234 (USA) • 773.869.1212 (International)
www.tripplite.com

200704052 93-2485_ES